



Zubehör / Accessories

Bluetooth / USB Interface

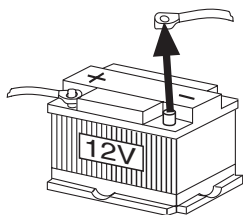
7 607 545 500



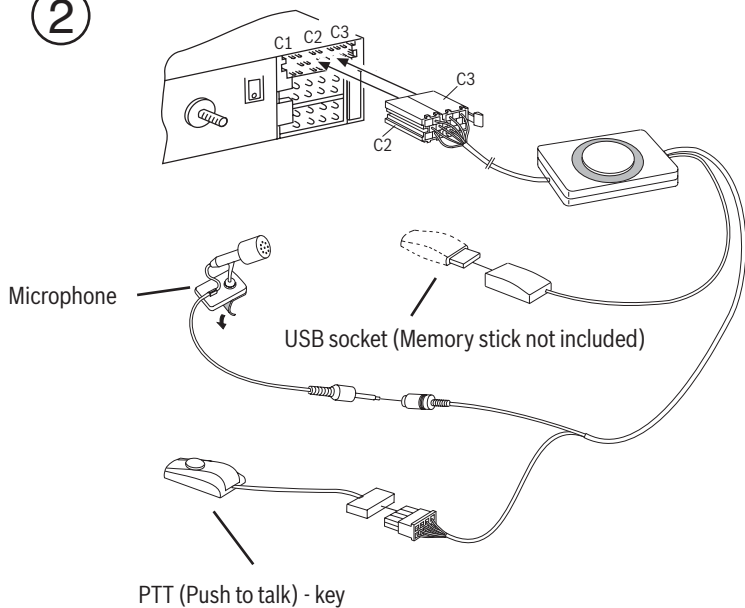
<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

1



2



Technical data

| | |
|---|---|
| Supported profiles | HFP, SPP, GAP, SDAP, AADP (A2DP), AVRCP |
| Temperature range | - 40° C up to 85° C |
| Certifications | e1, CE, FCC, Bluetooth |
| MP3-USB-Bitrate | max. 320 kb/s |
| USB | Version 2.0 |
| USB-voltage | 5V, 0,5 A |
| Dimensions | 28 x 81 x 121 mm |
| Weight | 300 g |
| For all Blaupunkt radios manufactured as from 2002 and equipped with CD Changer-Control | |

POLSKI

O instrukcji 40

Wskazówki bezpieczeństwa..... 40

Recykling i złomowanie..... 40

Deklaracja zgodności 40

Podstawowe ustawienia 40

Połącz telefon komórkowy z interfejsem 40

Telefonowanie 41

Połączenie przychodzące..... 41

Połączenie wychodzące 41

Przepływ plików audio poprzez

Bluetooth (Audiostreaming) 42

Odtwarzanie MP3 poprzez USB..... 42

Pobieranie pliku konfiguracyjnego ... 42

Przywracanie ustawień fabrycznych... 42

Aktualizowanie oprogramowania 43

O instrukcji

Na produkty zakupione w Unii Europejskiej wystawiamy gwarancję producenta. Z warunkami gwarancji można zapoznać się na stronie **www.blaupunkt.de** lub zamówić je pod wskazanym adresem:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200

D-31139 Hildesheim

Wskazówki bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do wiercenia otworów mocujących należy upewnić się, że nie zostaną uszkodzone żadne kable ani części samochodu.

W otworach o ostrych krawędziach należy używać osłonek kablowych.

Nie należy montować gniazda USB, mikrofonu ani przycisku PTT w strefie nadmuchiwania poduszki powietrznej i zapewnić, aby ich położenie nie stwarzało zagrożenia dla pasażerów w razie gwałtownego hamowania.



Na czas montażu i podłączania należy odłączyć biegun minus akumulatora.

Należy przy tym przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta samochodów (poduszki powietrze, autoalarm, komputer pokładowy, immobilizer).

Recykling i złomowanie

Do utylizacji produktu należy wykorzystać dostępne punkty zbiórki zużytego sprzętu.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Blaupunkt GmbH oświadcza, że Bluetooth Interface jest zgodny z z sadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Podstawowe ustawienia

Połącz telefon komórkowy z interfejsem

Wyszukaj w telefonie komórkowym urządzenia Bluetooth (patrz w instrukcji obsługi telefonu komórkowego -> Pairing).

→ Naciśnij przycisk PTT na ok. 4 sekundy.

Telefon znajdzie „Blaupunkt IF”.
Pojawi się zapytanie o PIN.

→ Do telefonu komórkowego wprowadź **PIN 1234**.

Do interfejsu można podłączyć maksymalnie do 5 telefonów komórkowych. W przy-

padku podłączenia kolejnych aparatów, wszystkie dane pobrane od wcześniej dołączonych telefonów zostaną skasowane z listy.

Telefonowanie

Połączenie przychodzące

Odbieranie połączenia

→ Naciśnij krótko przycisk PTT.

Połączenie telefoniczne zostanie odebrane. Rozmowę telefoniczną można prowadzić za pośrednictwem mikrofonu oraz głośników radia samochodowego. Głośność można ustawiać za pośrednictwem radia samochodowego.

Odrzucanie połączenia

→ Naciśnij i przytrzymaj przycisk PTT.

Połączenie telefoniczne zostanie odrzucone.

Połączenie wychodzące

Aby zrealizować połączenie,

→ naciśnij krótko przycisk PTT.

- Funkcja rozpoznawania głosu w telefonie komórkowym zostanie aktywowana (jeśli funkcja jest obecna).
- Jeśli aktywny jest tryb obsługi zmieniar-ki CD, wówczas radio samochodowe wyłączy dźwięk (zapewnia to prawidłowe rozpoznawanie głosu).
- Aktywowane jest sterowanie listą telefonów poprzez wyświetlacz radia.

Jeśli w przeciągu 10 sekund funkcja rozpoznawania głosu nie będzie wykorzystywana lub nie zostanie naciś-

nięty żaden przycisk radia samochodowego, wówczas interfejs Bluetooth przełączy się w stan oczekiwania a radio samochodowe dezaktywuje wyciszenie dźwięku.

Alternatywnie można tak jak zwykle wybierać za pośrednictwem telefonu komórkowego i rozpoczynać rozmowę (odbierać). Interfejs przejmuje rozmowę telefoniczną. (telefon komórkowy musi być połączony z interfejsem)

Rozpoznawanie głosu

- Naciśnij krótko przycisk PTT, aby aktywować funkcję rozpoznawania głosu.
- Wymów imię lub numer wybranego rozmówcy, tak jak zostało to ustawione w telefonie komórkowym (patrz w instrukcji telefonu komórkowego).

Sterowanie listą telefonów

Radio samochodowe musi pracować w trybie zmieniar-ki CD i obsługiwać funkcję CDC-tekst.

Interfejs musi pobrać konfigurację TXT lub MD (zależne od urządzenia), patrz www.blaupunkt.com.

Telefon komórkowy musi również obsługiwać funkcję sterowania listą telefonów.

Aby wybrać pierwszą literę z listy telefonów,

- naciśnij przycisk dla zmiany CD w górę/ w dół (patrz w instrukcji radia).
- CD1: wszystkie wpisy z książki telefonicznej
- CD2: ABC
- CD3: DEF
- CD4: GHI
- CD5: JKL

- CD6: MNO
- CD7: PQRS
- CD8: TUV
- CD9: WXYZ

→ Naciśnij przycisk dla tytułu w górę/w dół przy radiu samochodowym, aby wybierać poszczególne wpisy.

→ Wybierz wpis i naciśnij drugi raz przycisk PTT, aby nawiązać połączenie.

→ Naciśnij drugi raz krótko przycisk PTT, jeśli nie wybrany został określony wpis, aby zainicjować powtórzenie wybierania numeru.

Połączenie telefoniczne zostanie nawiązane a rozmówca będzie słyszany przez głośniki radia samochodowego.

Przepływ plików audio poprzez Bluetooth (Audiostreaming)

Aby przysyłać do radia samochodowego pliki audio poprzez Bluetooth, należy w telefonie komórkowym aktywować tę funkcję. W tym celu telefon komórkowy musi być połączony z interfejsem i obsługiwać tę funkcję (patrz w instrukcji telefonu komórkowego oraz w rozdziale „Łączenie telefonu komórkowego z interfejsem“).

Odtwarzanie MP3 poprzez USB

Do interfejsu można podłączyć nośnik pamięci USB, co umożliwia odtwarzanie plików MP3 za pośrednictwem radia samochodowego. Radio samochodowe musi być włączone

Nie należy przy tym prowadzić rozmów telefonicznych i nie może być aktywna

funkcja przesyłu danych audio poprzez Bluetooth. Telefon komórkowy może być przy tym połączony z interfejsem.

→ Podłącz nośnik pamięci USB do kabla USB interfejsu.

→ Przy radiu samochodowym wybrać zmieniarke CD (CDC) jako źródło dźwięku (patrz w instrukcji radia samochodowego).

Rozpocznie się odtwarzanie.

Funkcjami odtwarzania można sterować za pośrednictwem radia samochodowego. Tytuły oraz katalogi można wybierać przyciskami, które stosowane są przy odtwarzaniu ze zmieniarke CD (wybór katalogu z CD w górę/w dół, wybór tytułu z Track w górę /w dół).

Pobieranie pliku konfiguracyjnego*

Basic = ustawienie fabryczne

TXT = Basic + TextMode*

MD = MicroDriveMode*

* Zależne od typu radia, patrz www.blaupunkt.com

Przywracanie ustawień fabrycznych

Można przywrócić ustawienia fabryczne dla interfejsu, aby skasować z pamięci interfejsu informacje o dołączonych telefonach komórkowych oraz książkach telefonicznych.

W tym przypadku telefon komórkowy nie może być połączony z interfejsem.

→ Naciśnij przycisk PTT i przytrzymaj przez przynajmniej 30 sekund.

Przywrócone zostaną ustawienia fabryczne interfejsu.

Aktualizowanie oprogramowania

Oprogramowanie interfejsu można aktualizować we własnym zakresie, co zapewni kompatybilność interfejsu z nowymi modelami telefonów komórkowych.

Wskazówka:

Po przeprowadzeniu aktualizacji oprogramowania, może dojść wystąpić sytuacja, że niniejsza instrukcja obsługi nie będzie aktualna. Prosimy o ściągnięcie aktualnej instrukcji ze strony www.blaupunkt.de.

Do przeprowadzenia aktualizacji oprogramowania niezbędne są:

- nośnik pamięci USB (stick) z min. pamięcią 4 MB i kodowaniem FAT16 lub FAT32
- dostęp do internetu
- oprogramowanie Windows XP lub inny system operacyjny z aplikacją ZIP

Aktualizowanie

- W nośniku pamięci USB załóż katalog „Blaupunkt”. Przykład: „W:\Blaupunkt”
- Ze strony www.blaupunkt.de załaduj BT-USB-IF-SW do tymczasowego katalogu w komputerze. Przykład: „C:\temp”
- Rozpakuj i skopiuj znajdujące się tam pliki do katalogu w nośniku pamięci USB.

→ Odłącz nośnik pamięci USB od komputera.

→ Podłącz nośnik pamięci USB do kabla USB interfejsu.

→ Włącz radio samochodowe.

→ Przytrzymaj wciśnięty przycisk PTT a następnie wyłącz i włącz ponownie radio samochodowe.

→ Puść przycisk PTT.

Rozpocznie się ładowanie danych.

→ Jako źródło dźwięku w radiu samochodowym wybierz zmieniarke CD (CDC).

Radio samochodowe będzie wskazywało stan ładowania danych. Odliczane będą tytuły oraz czas. Za pomocą przycisku DIS przy radiu można zmienić ew. wskazanie. Aktualizacja jest zakończona wtedy, gdy na wyświetlaczu radia pojawi się tytuł/ścieżka 99 oraz czas 59:59. Jeśli wskazanie czasu zatrzyma się na 00:00, oznacza to że aktualizacja nie powiodła się. W takim przypadku należy powtórzyć całą operację.

→ Wyłącz i ponownie włącz radio samochodowe.

Nowe oprogramowanie jest teraz aktywne.

Dalsze wskazówki na temat interfejsu Bluetooth znajdują się na stronie:

www.blaupunkt.de

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Service numbers

| Country: | | Phone: | Fax: |
|----------------|-------|--------------------|--------------------|
| Germany | (D) | 01805000225 | 05121-49 4002 |
| Austria | (A) | 01-610 390 | 01-610 393 91 |
| Belgium | (B) | 02-525 5444 | 02-525 5263 |
| Denmark | (DK) | 44 898 360 | 44-898 644 |
| Finland | (FIN) | 09-435 991 | 09-435 99236 |
| France | (F) | 01-4010 7007 | 01-4010 7320 |
| Great Britain | (GB) | 01-89583 8880 | 01-89583 8394 |
| Greece | (GR) | 210 94 27 337 | 210 94 12 711 |
| Ireland | (IRL) | 01-46 66 700 | 01-46 66 706 |
| Italy | (I) | 02-369 6331 | 02-369 62464 |
| Luxembourg | (L) | 40 4078 | 40 2085 |
| Netherlands | (NL) | 00 31 24 35 91 338 | 00 31 24 35 91 336 |
| Norway | (N) | 66-817 000 | 66-817 157 |
| Portugal | (P) | 2185 00144 | 2185 00165 |
| Spain | (E) | 902 52 77 70 | 91 410 4078 |
| Sweden | (S) | 08-75018 50 | 08-75018 10 |
| Switzerland | (CH) | 01-8471644 | 01-8471650 |
| Czech. Rep. | (CZ) | 02-6130 0446 | 02-6130 0514 |
| Hungary | (H) | 76 511 803 | 76 511 809 |
| Poland | (PL) | 0800-118922 | 022-8771260 |
| Turkey | (TR) | 0212-335 06 71 | 0212-3460040 |
| USA | (USA) | 800-950-2528 | 708-865-5296 |
| Brasil | | | |
| (Mercosur) | (BR) | 0800 7045446 | +55-19 3745 2773 |
| Malaysia | | | |
| (Asia Pacific) | (MAL) | +604-6382 474 | +604-6413 640 |

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim



8622405071